

Пинчено с первого взгляда понял, что мальчик так просто не ответит, и решил заговорить первым.

- Меня зовут Пинчено. Я путешествовал туда-сюда через Дебюсси, так что я... ну, вот так. В любом случае, как насчет тебя? Ты здесь один?

Мальчик огляделся. Появление постороннего вызвало бы настоящий переполох, и горожане уже высунули бы головы из окон, чтобы взглянуть на старика. Но не сейчас. Теперь же никого не было. Пинчено не стал настаивать на ответе мальчика и просто уставился на него.

-Я... думаю, да, - наконец ответил мальчик.

- Ты ведь здесь не живешь, правда?

Мальчик действительно не знал, как ответить на этот вопрос. Он не мог просто убежать, чтобы избежать ответа, но и не мог полностью объяснить свою ситуацию.

-Это прямо там... Это мой дом.

- А твои родители?

- Они исчезли.

- Исчезли?

Решив, что он возвышается над мальчиком, Пинчено вытянул свои (довольно длинные) ноги, спустился со скалы и сделал еще один шаг ближе к мальчику.

-Я... Я пошел в тот лес, - объяснил мальчик. - А когда я вернулся... Все ушли.

- Хм, значит, здесь все-таки жили люди.

Пинчено обернулся и посмотрел в сторону центра опустевшего города, удовлетворенный тем, что все оказалось именно таким интересным, как он и ожидал.

- Могу я осмотреться?

Мальчик кивнул, не видя причин отказываться, и последовал за Пинчено. Он начал с соседнего дома и обошел все дома один за другим. Их экскурсия закончилась тем, что они вошли в дом мальчика.

Хм. Интересный. С точки зрения внешнего вида, похоже, что здесь жили люди до самого недавнего времени, но... Неужели они действительно просто "исчезли"?

Мальчик почувствовал некоторое утешение, зная, что старик пришел к тому же выводу, что и он, поэтому, когда Пинчено указал на шкафчик и спросил, можно ли ему съесть немного хлеба, он, не раздумывая, кивнул и даже предложил ему чашку воды. И вот они сидели вдвоем и ели свой скромный завтрак, состоявший из хлеба и воды.

- Кстати, как называется этот город?

- Я не знаю,- ответил мальчик, вертя в руках чашку,- Его называют просто крестьянским городом.

Хорошо организованная структура предложения наряду с адекватными манерами.

"Несомненно, - подумал Пинчено, - он мальчик ученый."

- Ты грамотный?

-...Нет,- мальчик сделал вид, что жует хлеб, чтобы оттянуть ответ. Он не научился ни читать, ни писать на языке этого мира, так что на самом деле он не лгал, не так ли?

Независимо от того, что ответил мальчик, сам Пинчено был очень взволнован. Он уже давно не испытывал ничего подобного. Люди, которые просто "исчезают" из крестьянского городка, и мальчик, который выглядит так, будто ему здесь вообще не место? Этого было более чем достаточно, чтобы разжечь любопытство Пинчено, но мальчик был сдержанным, вежливым и умным вдобавок ко всему остальному. Это было просто восхитительно.

- На что ты смотрел ранее? - снова спросил Пинчено.

Все, что мальчик знал об этом старике, было его имя и тот факт, что он на самом деле не представлял угрозы, но его все еще учили понятию "чужой опасности" в школе, поэтому мальчик не мог не быть настороже, когда разговор продолжался.

-Горы, - ответил он после некоторого раздумья.

- Но почему?

- Я подумал, что, может быть,... Все ушли туда.

- И поэтому ты ждешь?

- Именно это я и думал сделать вчера.... Но я думаю, что должен пойти искать их сейчас.

- Так почему же ты просто смотрел, вместо того чтобы идти?

Мальчик снова принялся вертеть в руках чашку. Он явно нервничал, когда отвечал.

- Взрослые сказали, что мы никогда туда не пойдем. Сказал, что если мы это сделаем, то никогда не сможем вернуться.

Пинчено не сомневался, что мальчик подумывает о том, чтобы пойти туда один, если придется.

- И это тебя пугает?

- ...Да, это так. Но мне все равно надо идти.

Какой честный ребенок.

- А если их там нет?

- Тогда я пойду поищу в другом месте.

Мальчик решил не сдаваться, и Пинчено нравились его непоколебимые глаза.

- Хорошо, тогда можно я пойду с тобой?

- Прошу прощения?

- Я никуда не тороплюсь и не могу отпустить тебя в горы одного. Я считаю своим долгом как взрослый заботиться о таких детях, как ты.

Честно говоря, мальчик был ошеломлен добротой старика. Это было немного ошеломляюще.

- Хмм, они сказали, что это опасное место.

- Ты беспокоишься обо мне? Спасибо тебе за это, но уверяю тебя, я не так слаб, как ты

думаешь, дитя. Я достаточно силен, чтобы позаботиться о нас обоих.

Даже когда Пинчено успокаивал его, мальчик не мог не смотреть на морщинистую кожу старика и сгорбленную спину, задаваясь вопросом, придется ли ему поддерживать его во время путешествия.

- У тебя еще вся жизнь впереди. Честно говоря, я бы предпочел отправиться в "опасное место" один и рассказать тебе, что я видел, когда вернусь, но что-то мне подсказывает, что тебе это не понравится. Я прав?

Это было само собой разумеющимся. Мальчик не успокоится, пока не увидит все своими глазами. Не говоря уже о том, что если горожан действительно там не будет, то присутствие для подтверждения событий будет единственным способом решить следующий курс действий: отправиться в другую часть горного хребта или пересечь его полностью.

- Вот почему я говорю, что мы должны пойти вместе. И что? Ты согласен?

Это был не тот выбор, который особенно нравился мальчику, но горы были неизведанной территорией. Подумав, что иметь с собой взрослого, пожалуй, лучше, чем идти одному, мальчик в конце концов согласился. Морщины Пинчено изогнулись, когда он улыбнулся.

- Если тебе больше нечего упаковать, мы должны идти прямо сейчас. Мы можем оказаться в горах в темноте, если уйдем слишком поздно.

Мальчик кивнул и пошел в другую комнату, чтобы взять какую-нибудь тяжелую, толстую одежду и положить в рюкзак. Дрова, которые он собрал внутри, валялись на полу, но никто из них не обратил на них внимания, когда они вышли из дома. Пинчено не отставал от мальчика, опираясь на свою верную трость, но его любопытство снова нарушило тишину.

- Скажи, дитя. Как тебя зовут?

Мальчик на мгновение заколебался, прежде чем ответить.

-...Меня зовут Люцид.

В этот самый момент кулон на шее мальчика начал светиться, но он был спрятан слишком глубоко под одеждой мальчика, чтобы кто-либо из них мог заметить. Свет был поглощен обратно в кулон так же внезапно, как и вспыхнул, и к тому времени, когда Пинчено повернулся, чтобы посмотреть на мальчика, озадаченный внезапной силой, которую он почувствовал, кулон снова стал не более чем украшением.

- Это хорошее имя. Вы родились на рассвете?

- Я не уверен. Так вот что это значит?

-Имя Люцид , - усмехнулся Пинчено, - означает "яркая заря" на древнем языке юга. Он используется для обозначения начала нового дня, а также утра надежды. Я уверен, что тот, кто назвал тебя, сделал это в надежде благословить твое будущее.

Это был первый раз, когда Люциду сказали о происхождении его имени, и он молча повторил про себя фразу "яркая заря".

- Так кто же тебя назвал?

-Я... В этом я тоже не уверен.

Он всегда был просто Люцидом, и ему никогда не говорили о том, кто его назвал. Неужели это был его отец? Но чем дальше он думал об этом, тем больше вопросов возникало в его голове. Ни отец, ни мать никогда не учили его буквам, не говоря уже о цифрах и операциях. Его отец умер за два года до того, как Люцид был отправлен в другой мир. В то время ему было всего пять лет-слишком мало, чтобы отец мог его чему-то научить. Это Люцид понял. Однако это не относилось к его матери. Мать никогда ничему его не учила, ни буквам, ни цифрам, и он никогда не видел, чтобы она ими пользовалась. Вот почему единственными числами, которые он знал, были три чашки и два стула, которые были в доме, описывая вещи косвенно, если ему когда-либо нужно было объяснить суммы больше, чем это. Даже маленькая гора позади института имела название (гора Юнчхон), но ни лес, который он знал, ни высокие горы за ним не имели названий. Даже если они и были, мальчик не знал о них. Никто не рассказывал ему о них. И все же это невежество никогда не оказывалось недостатком. В их повседневной жизни не было никаких проблем. Даже сейчас он знал, что единственная причина, по которой он мог так думать, заключалась в образовании, которое он получил за год, проведенный в другом мире. Иначе ему потребовалось бы гораздо больше времени, чтобы осознать свою неосведомленность.

И все же он был здесь, с именем, заимствованным из древнего языка. Что-то тут не сходилось. Возможно, его родители действительно не знали букв и цифр. Но тогда кто дал ему имя?

Пока мальчик размышлял о значении своего имени и личности родителей, они вскоре добрались до леса, покрывавшего подножие гор.

- Ты сказал, что был здесь пару раз, да?

Мальчик кивнул в ответ.

-Хмм, понятно. Ну что, пойдём? Пойдешь ли ты впереди?

- Ладно.

Пинчено смотрел, как мальчик идет впереди него. Обычно он держался на расстоянии как от детей, так и от взрослых, но почему-то ему нравился этот ребенок. Думая обо всем, через что Пинчено прошел во время своих путешествий, было безумием ослаблять бдительность, даже по отношению к детям, но он не мог не расслабиться, когда смотрел в глаза мальчика. Они были так полны этой детской невинности, даже когда полностью охранялись, что Пинчено подумал, не из другой ли страны этот мальчик. Хотя, если подумать, город был довольно далеко от материка.

- Ты когда-нибудь был в других местах? Других городах?

Мальчик отодвинул в сторону торчащую ветку, продолжая идти. На этот вопрос было трудно ответить, но его голос звучал беспечно.

- Нет, никогда.

<Глава (3)> Конец

Перевод выполнен Командой "TeaLotus"

Перевод: dzhoni_chan

<http://tl.rulate.ru/book/47507/1291425>